

かわにし

広報かわにし

No.540

平成15年8月10日

アートの
夏が来た!

特集 芸術祭を楽しもう…2

喜寿の祝い…8

真剣に考えよう合併について…16

「都市計画区域マスタープラン」住民説明会参加者募集…24

人口の動き

— 8月1日現在 —

男 3,996 (+2)

女 4,058 (-4)

計 8,054 (-2)

世帯数 2,277 (-2)

() は前月比較

大久保 英治

影シリーズ—浜海川を歩く—2003

天と地の間—浜海川—2003

設置場所：仙田体験交流館、仙田農村公園



中はやわらかい光… ひざまくらで昼寝か、いいなあ

影シリーズの作品は、仙田地域の自然素材を基に影という要素を取り入れて写真撮影したもので、仙田体験交流館にパネル展示してあります。

「天と地の間」は、竹と和紙で作った直径一〇メートル、高さ四メートルのドームで、天と地の間の場所の象徴として、瀬替えやマブを作った先人たちの心に捧げられるもの。

和紙は、大久保氏のアトリエがある鳥取県青谷町の和紙職人の皆さんが漉いたもので、竹の骨組みは仙田地区の有志の皆さんが組んだもの。最終段階では、鳥取県の皆さんと川西町の皆さんが協働して作品を作り上げました。

ライトアップされる夜のドームは幻想的です。



鳥取の和紙と新潟の竹で作った、かけはしドーム

◀ この職人技が作品づくりを支えます



特集—芸術祭を楽しもう

十日町地域広域六市町村を会場に、第二回大地の芸術祭「越後妻有アートトリエンナーレ2003」が開催されています。二〇〇〇年に始まったこの催しは、大自然の中に現代美術の作品を展開する催しとしては世界初、世界最大級のイベントです。二三国、一五七組のアーティストが参加した今回の芸術祭には多くの住民も関わりました。その一端を紹介して参加型のアートの魅力をさぐります。

六市町村全体で一五七組の作家が作品制作をしたうち、川西町では九作品が展開しています。その中のいくつかには、大勢の地域住民が関わりました。作家の思いと住民の理解があって始めて成り立つ作品が多い、ということの表れとも言えるでしょう。

そんな作品制作の過程と、実際の作品の魅力を探ってみましょう。



春日部 幹

20minutes walk

設置場所：仙田保育園前

ふだんは風景に
溶け込んでいます



1 / 10 のスケールでも瀬替えの迫力は充分感じられます



スには瀬替えの仕組みを解説したミニミュージアムも設置されています。

ドイツの著名な作家の作品。日光をガラス球によって絞り、時間軸を記した紙に焼き付けて日照記録とするカンベル・ストークス日照計が越後三山を望む高台に設置されています。記録紙は毎日交換され、松葉荘展望台内の空間に展示されています。芸術祭終了後も毎日記録され、三年後の芸術祭に三年間分の記録が展示されます。地域気象データの提供という形で、近年の地球規模の気象変化を考える一助としても位置づけられ、アートと科学の接点を考える作品になっています。ガラス球によって集積された日光が記録紙を焦がしていく過程を眺めるのも楽しいですが、ガラス球に写し出される大空も一見に値します。

仙田地区全域に見られる「瀬替え」のうち、仙田小学校前のものを一〇分の一のスケールで再現した作品。

瀬替えは、江戸時代を中心に洪海川流域で盛んに行われた農業土木工事で、蛇行する川の流を直線で結び、元の流路を埋め立てて水田にしたもの。先人たちの、耕地を増やすための執念が形になったともいえるでしょう。

は、洪海川の流れと瀬替えによる田んぼが一望にできるところまで歩く時間のことで、作家が最初にこの地を訪れたときの経験から名付けられました。

春日部さんは、公募で選ばれた一昨年からの地域に入り、子どもたちや一般の人たちを対象にしたワークショップを繰り返しながら作品を完成させました。国道四〇三号の東側に瀬替えを、西側には地滑りによる柵田をイメージした構築物が設けられています。また、西側のテラ



流した汗の分だけ作品への愛着が深まります

カールステン・ニコライ (ドイツ)

日照計測のための家

設置場所：松葉荘展望台



静けさが似合う展示場

空を映す目のようにも見えます

ドイツの著名な作家の作品。日光をガラス球によって絞り、時間軸を記した紙に焼き付けて日照記録とするカンベル・ストークス日照計が越後三山を望む高台に設置されています。記録紙は毎日交換され、松葉荘展望台内の空間に展示されています。芸術祭終了後も毎日記録され、三年後の芸術祭に三年間分の記録が展示されます。地域気象データの提供という形で、近年の地球規模の気象変化を考える一助としても位置づけられ、アートと科学の接点を考える作品になっています。ガラス球によって集積された日光が記録紙を焦がしていく過程を眺めるのも楽しいですが、ガラス球に写し出される大空も一見に値します。

たほりつこ

グリーンヴィラ

設置場所：ナカゴグリーンパーク



作品の中で遊ぶ。それが野外アート



ナンスカ星のナンスカちゃんも登場した千手小学校のワークショップ



こんな地上絵描いてみたい

人々の活動やコミュニケーションをテーマに、オーストリアで作家活動を続ける森口雅浩・章代夫妻の作品で、公募で当選したプラン。さまざまなベリーが

実る果樹園を育成していく過程で、子どもから高齢者までさまざまな人々が協働して事業を展開することをコンセプトにしています。

森口夫妻は、二年前から川西町に入り、いろいろな人と関わりながらベリー園を整備してきました。

オープンの日には、ベリーを使ったお菓子の試食や子どもたちによる記念植樹などを行います。

した。芸術祭期間中も、ベリーの新しいレシピを考えるワークショップやガーデニングとベリーに関する講演会、オリジナルジャムとラベルの製作など、参加型の催しを数多く実施します。

果樹園と人々の成長そのものが作品というこの事業、みんなが楽しく関わるのがポイントです。

花と青空が似合うベリー園です



一万平方メートルを超える面積の緩斜面に、芝に覆われた象形文字が浮かび上がっています。作家は、縄文の遺跡でもあるこの地に、縄文のようにも見える日本の象形文字の中から、川西町の風景に刻み込まれた農業や土木技術、それを支える信仰と誇りを示すことばを選び、土盛りのランドスケープ彫刻として表現しました。

「呉天」と名付けられた地上絵ワークショップには、八百万（やおよろず）の神様を招待するとのことですので、さぞかしにぎやかで華やかなお祭りになるでしょう。これは見逃せませんね。



作家と協働でベリーの記念植樹
“いつ食べられるかな”

トゥー・ザ・ウッズ

ベリー・スプーン

設置場所：ナカゴグリーンパーク



額縁のように切り取られた風景

内部は全面が黒く塗られ、大小いくつかの窓が開けられています。越後三山や芸術祭の作品、近くの木や草などが、切り取られた風景としてパネル展示された画像のよう見えません。小屋の上部に設けられた椅子に座っていると、個室映画館にでも入っているかのような感覚にとられます。普段見る風景とは違う表情の自然が見られます。

母袋 俊也

絵画のための見晴らし小屋

設置場所：ナカゴグリーンパーク



林の中に突然背高ノッポの小屋が現れます

新田 和成

ホワイトプロジェクト

設置場所：ナカゴグリーンパーク



フリーの人も子育て中の人も布をつなげて心もつながます



微調整もボランティアスタッフが支えます



見本の下でみんなが「お針子」

二〇センチメートル四方に縫い合わせられた白い布を集めてつなげ、物干しのように大空にはためかせた作品は、誰の目にも鮮烈です。二〇〇二年に広島平和記念公園から始まったこのプロジェクトは、二〇世紀のあらゆる戦争犠牲者への慰霊と平和への願いが込められています。今回の全ての芸術祭の作品中最も多くの人たちが関わった作

品で、圏域六市町村のお年寄りたちを中心に布の製作を呼びかけ、多くのボランティアスタッフの手によってつなぎ合わされ、設置されました。中には、自分の年齢と同じ枚数を縫い上げた83歳のお年寄りもいます。集められた布は、当初の目標八、〇〇〇枚をはるかに超える一万二、〇〇〇枚にも達しました。

テレビや新聞など多くのメディアに取り上げられ、今回の芸術祭のシンボルともいえるべき作品になりました。

うわさによると、もう一か所、このホワイトプロジェクトを設置する予定があるとか…。楽しみにしましょう。

川西町で展開されている作品のほとんどが、地域住民との協働によって生み出されたものです。そのことをとおして、作家と住民、住民と他地域の住民、そして地域内の世代間のつながりの輪が広がっています。

芸術祭の真の目的は、実はそこにあるのかもしれない。大地の芸術祭は、九月七日まで。まだまだ新たな出会いの場がありそうです。

※イベントや作品の詳細は、全戸配布済みのガイドマップ等を参照してください。



前回千手神社に作品展開をした古郡弘さんの「盆景一Ⅱ」(十日町市)



開会式の会場となった「越後妻有交流館・キナーレ」中庭の池が印象的です(十日町市)

他市町村の作品で代表的なものをいくつか紹介します。

作品鑑賞ツアーも予定されていますので是非参加して楽しみましょう。



廃屋を利用してさまざまな催しが行なわれる「儀明劇場」(松代町)



訪れた人が、いつでも記者になれる「明後日新聞文化事業部」。ほんとに新聞を発行しています(松代町)



2000個の光る風船がまちを彩るきもの流し「GINGA」(十日町市)



大胆な構造の「まつだい雪国農耕文化村センター」と内部のショップ(松代町)



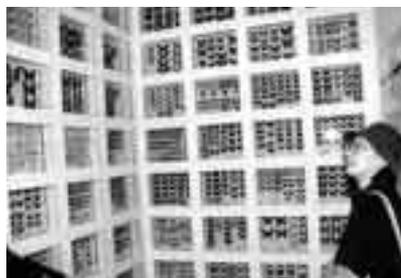
一本の木を六分割して六市町村のスタッフが作家と協働で作った彫刻「円一緑」(松代町)



カマボコ型ハウス内部が、鮮やかな色彩の壁画で埋められている「リトル・ユートピアン・ハウス」(松代町)



二〇〇〇年の作品「登り窓」にキ・スミスの彫刻を展示した「ドラグン現代美術館」(津南町)



キョロロに入ると、2,000点の昆虫標本が来訪者を迎えてくれます(松之山町)



全面耐候性鋼板でおおわれている「森の学校キョロロ」(松之山町)



コールドン鋼(耐候性鋼板)と樹木、白い玉石の対比が美しい「ポスト・インダストリアル・メディテーション」(中里村)



河岸段丘の崖にかつての流路を再現した「信濃川はかつて現在より25メートル高い位置に流れていた」(中里村)



半年かけて形成・焼成された陶の家「かさざぎたちの家」(津南町)

「おもいきりテレビ」で 元気を発信！

日本テレビの人気番組「おもいきりテレビ」の収録が川西町で行われ、8月7日に放送されました。

これは、同番組の中の「知れば知るほどそれよさそう」のコーナーで「粉豆腐」と「ユウゴ汁」を取り上げ、その健康効果などを紹介したものです。

粉豆腐づくりに取り組む寒九のトロ口食の研究会の活動や、大地の芸術祭の作品づくりに参加した野口のお年寄りの皆さんをとおして、「元気」の出る食習慣などを全国に情報発信しました。



白布を縫う実演もした野口の皆さん



郡市内で初のおよこいソーランに観客もびっしり

七月十三日、仙田体験交流館キラリ（道の駅／瀬替えの郷せんた）で第二回キラリフェスティバルが開催され、大勢の来訪者で賑わいました。

榮桑市場や屋台村、雪室に入る大寒体験などおなじみの催しも人気でしたが、なんといつても今回の呼び物は「およここのよさこいソーラン祭」。近隣八市町村からの出演団体を迎えるイベントに、キラリ始まって以来という約三〇〇〇人が詰めかけました。仙田小学校よさこいソーランの踊りを皮切りに、七団体が粋な衣装に身を包み、雄大で華やかな舞を披露すると、満員の観客席からは盛大な拍手と喝采がわき上がっていました。

おもいきりソーランで満員御礼！

芸術祭の作品と関わった人たちを全国で紹介

七月十七日と十八日、NHKのニュース番組「新潟発ふれっしゅ便」と「おはようニッポン」の中で、大地の芸術祭の作品と、作品づくりに関わった住民ボランティアの皆さんが生中継で紹介されました。

番組は、ナカゴグリーンパークに設置された作品群を作家とボランティアの皆さんが案内する内容で、主にホワイトプロジェクトが紹介されました。

案内役になった井川和子さん（新町新田）と押木敦子さん（元町）は、それぞれ「作品全体を紹介するのに少し緊張しました」、「生放送にびっくりしましたが、作品の意義を認めてもらえて嬉しかったです」と感想を語ってくれましたが、お二人とも堂々のレポーターぶりでした。



インタビューを受ける作家の新田さん（中央）とボランティアの鈴木さん、井川さん（右）



白布のイメージを説明する押木さん

食から見る地域 暮らしと食を考えるシンポジウム開催

7月9日、総合センターで、町、まちづくり塾「川西結」、(株)まちづくり川西の主催で「暮らしと食を考える」と題したシンポジウムが開催されました。

出席者は、コーディネーターにまちづくり塾「川西結」の塾長を務める新潟大学農学部教授の伊藤忠雄さん、パネラーに有機の里川西会長の上村源司さん、川西町資源循環推進協議会会長の柄沢和久さん、生ごみリサイクルに取り組む長井市レインボープラン企画開発委員長の菅野芳秀さん、環境をキーワードに商店街振興を進める早稲田商店会会長の安井潤一郎さん。

冒頭、伊藤塾長は、他の地域から運んでくる食糧の量×距離で表されるフードマイレージという指標では、日本は5,000億キロメートルトンという世界でも桁外れの無駄なエネルギーを費やしていることから、遠くのものより近くのを食べるスローフード運動が大切になると説きました。

これを受けて、各パネラーが各々の取り組みをとおして得られたノウハウやアイデア、提言などを述べました。

上村さんは、有志の活動から始まった生ごみリサイクル事業の経過に触れ、できた堆肥を実証ほや花壇などで活用して環境先進町としてアピールできた、これからも息長くやっていきたいと、住民のさらなる参加を呼びかけました。

柄沢さんは、農家、消費者の意識が変化してきており、環境保全型農業に取り組む必要があること、農家は安くて良い堆肥を求めていることなどを盛り込んだ答申書を町に出したが、方向付けができればどんどん広がるのではないかと述べ、今後の展開に期待をにじ



充実した意見交換ができました

ませました。

菅野さんは、長井市の取り組みを説明した後、みんなが農業や食べ物に関係することで思いやりの心や地域への愛着が生まれる、一時的な逆風に惑わされないで自分たちの活動を信じて行動することが大切だと力説しました。

安井さんは、夏になると人口が半減するという学生街早稲田の商店街で、一日だけでも人を集めようと生ごみ処理機による消費者サービス事業を始めたこと、農村と消費者を結びながら商店街の活性化を図っていることを、「環境問題は手段で本音は商売繁盛だ」などとユーモアたっぷりに紹介し、詰めかけた約150人の参加者の笑いと共感を誘っていました。

最後に伊藤塾長が、「川西町の環境や食に対する住民意識は確実に高くなってきている。少年犯罪の多発と食生活・環境は因果関係があるのではないかといわれている中で、このことが川西町の財産だ」と総括しました。



チンドン屋の行くところ常に人だかり

空間全体の運営をする(株)まちづくり川西の事務所が構成されています。オープン当日は、昔懐かしいチンドン屋が町中をめくり、にぎやかな音と華やかな扮装で、集まった人々を大いに沸かせていました。

七月十九日、賑わい空間の新しい商業施設長屋型店舗が千手温泉千年の湯の隣にオープンしました。これは、中心市街地の活性化を目指して、昨年から実験的商業施設を設けて消費者ニーズの把握を進めてきたことなどが実って実現したもので、飲食店、自然食品等販売店、整体院、和装用品店と、賑わい



落ちついた雰囲気の中長屋型店舗

長屋型店舗がオープン
チンドン屋の鉦や太鼓が花添える

川西高校で交通安全講話



オフロードバイクの魅力を語る打田稔さん

八月十一日、川西高校で、世界的に活躍しているモーターサイクルジャーナリストの打田稔さんによる交通安全講話が開かれました。

会場の体育館に、海外ラリーで使ったバイクなど四台を展示して講話が始まりました。

講話では、エジプトで行われた「ロスマンズファオラリー」に日本人として初めて参戦した時の過酷なラリーの体験をとおして、「苦しい時こそチャンス！」と語り、また、もう一歩だけ踏み出せるか。また、完走した時の感動と達成感はずいぶんつながるので、皆さんも目標に向かって、諦めずに最後までやり抜いてほしい」と熱く語りました。そして「皆さんが、バイクに乗って公道を走る際は、法律を守って、バイクのイメージを良くしてほしい」としめくくりました。

福島の学生が有機農業を視察

7月3日、福島県立農業短期大学の学生が川西町を訪れ、有機農法や生ごみリサイクルの現状などを視察しました。

訪れた学生はいずれも2年生で、福島県内の農業後継者など6人。無農薬有機栽培の水田や堆肥づくりの現場を訪れ、メモを取ったり写真を撮るなど熱心に情報収集をしていました。

非農家出身で将来は農業に従事したいという新明秀昭さん(19)は、「有機農業に興味があって自主的に視察に来ました。土づくりから手間をかけている姿勢に感心しました。自分でもやってみたいと思います」と就農への意欲をにじませていました。



有機栽培のコシヒカリには興味津々でした

前人権擁護委員の 児玉達雄さんに法務大臣感謝状



感謝状を手渡され、にこやかな児玉さん(町長室にて)

七月十日、前人権擁護委員の児玉達雄さん(73・学校町)に城野澄男新潟地方法務局十日町支局長から法務大臣感謝状が贈呈されました。

児玉さんは、十二年間の委員活動をふりかえって、「責任の重い仕事を終えて、ホッとしています」と語っていました。

児玉さんの後任として小林善一郎さん(59・中仙田)が委嘱され、委嘱状伝達式が併せて行われました。小林さんは、「先輩方のご指導を仰ぎながら、町民の方々から気楽に相談頂けるよう努力していきたい」と抱負を述べました。

あいがも君が育てます 有機栽培の稲



稲の間を泳ぐあいがも

木落に、あいがも農法による無農薬有機栽培の田んぼが出現しました。(有)ファームランド木落が管理しているもので、四五アールの水田に一〇〇羽のあいがもが放され、除草などコシヒカリ栽培に一役買っています。

田んぼの脇には木落集落の小学生(六年生)が共同製作した看板も立てられ、道行く人たちの注目を集めています。



担当の羽鳥育男さんは、「有機の里づくりを進める町の方針に添えようと始めました。草もなく、株のいきもいと評判です」と、秋の実りが待ち遠しい様子でした。



雨の中をスタート

パワーアップして全開！ 第2回ジャパンエンデューロ開催

七月二十六日から二十七日にかけて、川西町と十日町市のモトクロス場、公道、河川敷などをコースとする第二回ジャパンエンデューロin川西（ジャパンエンデューロ実行委員会／田口直人大大会会長・小林正夫大会実行委員長／主催）が開催されました。

車等を使用して実施されました。選手は主催者から指定された様々な路面を決められた時間通りに走行し、競技区間とそれらを結ぶ移動区間、整備区間を走行しながら競技しました。途中には、ぬかるみや河原などもあり、総合的な運転技術が試されるとともに、一般道路では交通法規を遵守して走行するなど、二輪車に関する安全マナーも含めて、単にスピードを争う競技ではなく、ライダーとし



おかえりなさい！レースを終えた選手を小旗で出迎え

翌二十七日は雨にたたられた前日とは違って変わり晴天となりました。この日は川西町を中心にコースが組まれ、各集落をまわる複雑なコースを軽快に走り抜けていく選手に、小旗を振りながら声援を送っている地域の



小学生対象の自転車安全運転教室も開かれました

今回の特徴は、国際モーターサイクリズム連盟から国際競技として公認され、アジア選手権タイトルが懸かる大会となったことで、アジアやヨーロッパ、アメリカなどから約一〇〇人の選手が参加し、国際色豊かな催しとなりました。



水しぶきをあげて疾走

での総合的な評価を競う競技会です。

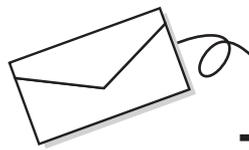
二十六日、午前九時からの開会式のあと、役場前に設置されたスタート台から次々に選手が走り出していきました。ふだんの静かな役場前とは違ってかわり、カラフルなオートバイ、MTB（マウンテンバイク）、ATV（四輪バギー）にまたがったカラフルなユニフォーム姿の選手たちが出発していく様子には、まさに国際大会そのものの華やかさがありました。選手たちは、モトクロスコースを周回したあと、公道を通過して十日町市に入り、林道や河川敷などをテクニクを駆使して走り抜けていました。夜は、総合センターを会場にウエルカムパーティが開かれました。地酒はもちろん、地元が無農薬有機のコシヒカリなどが振る舞われ、地元の人たちと、選手及び関係者との交流の花が、そこかしこに咲いていました。

人たちも多く見られ、参加した選手たちと、瞬間の交流を楽しんでいました。さわやかな日差しが西に傾く頃、選手たちはデモンストレーション走行をしながら役場前のゴールに戻ってきました。待ちかまえた観客が見守る中、ゲートを通る選手の顔は全員が晴れやかでした。



川西中学校のブラスバンドも生演奏でサポート

お寄せください あなたの 意見・提案・質問



これまでに届いた提言等の中から、紙面で紹介する必要のあるものを、内容を抜粋してご紹介します。

排他的なら合併反対

(57歳・男性)

Q. 合併は時代の流れだが、新市名を「十日町」にこだわるのであれば問題だ。川西町が他の市町村より進んでいても、遅れている事はないと思うので、少しの間がまんすれば川西町独自でいけると思う。

これまでのような排他的な地



新市将来構想検討委員会の様子

域工コで「十日町」を残すのであれば、合併そのものに反対する。
〈将来を見据えて取り組めます〉

A. 市町村合併において「新市の名称」は、基本となる重要な項目であり、誰もが高い関心を寄せる事項でもあります。

地域の名称は、地域の特徴、歴史的な背景などが由来し、名称で地域の姿が想像できるようになっており、その地域に暮す住民の皆様も誇りと愛着を持っています。

そのような状況にあつて、合併することにより、今日まで慣れ親しんだ名称が消えてしまう

のは、どの市町村であっても辛く寂しいものです。

さて、「十日町市」の姿勢と名称問題については、ご指摘のとおり、行政規模の大きさによるものか、今までの事業の進め方などに近隣町村では違和感を抱いています。新市名称問題についても、そのような傾向が見られたのは大変残念なことです。

川西町としては「市町村合併」を新しい地域づくりのひとつの手段であると位置付けています。もし、五市町村による合併が成熟するとしたら、新市全体で他の地域にない魅力を持った地域づくりを考え、その中で旧川西町の地域がどのような役割を担うかを考えることが重要になると思います。

平成の合併は、今までの市町村合併とは異なり、住民の参画をいいただきながら、二〇年後あるいは三〇年後の地域づくりや自治体としての自立を目指すものです。

したがって、新市の名称も現時点にこだわらずに、新市として取り組むべき将来像を見据え、五市町村住民が活力に満ち、夢や希望を持てる名称を選択すべきだと思いますし、川西町としてもその姿勢で取り組みたいと考えています。

したがって、新市の名称も現時点にこだわらずに、新市として取り組むべき将来像を見据え、五市町村住民が活力に満ち、夢や希望を持てる名称を選択すべきだと思いますし、川西町としてもその姿勢で取り組みたいと考えています。



まほろばから願いをこめて



《押木幸江さん（元町じよんのび会） 発》

会員の方々にも、大くの人たちと関わりながら芸術祭に参加する喜びを是非味わってほしいと考え、三月から白布づくりを始めました。

高齢者にも容易に作る事ができたのは幸いでした。六月、七人のこへび隊を迎え、



ボランティアも含む総勢三五人での作業。思いがけず、テレビや新聞の取材も入り、貴重な体験をさせていただきました。

若い人たちとの作業は、「疲れたけれど今までで一番楽しかった」とこのことで、元気の出る和やかなひとときでした。

「広くて楽しい場所」から発信される平和への願いは、元町集落とじよんのび会全員の想いがこもった七五〇枚も含め、一万二〇〇枚の白布がしっかりと伝えてくれることでしょう。

伊勢平治と友重

伊勢平治と友重の呼び名については、いくら考えてみても、その理由を思いつくことができない。

「千手観世音の略縁起」によると、ご本尊の千手観世音は、名僧といわれる延鎮僧都が宝龜年中に彫ったもので、征夷大将軍坂上田村麻呂が守り本尊にしていた。

田村麻呂が、延暦年中に蝦夷征討の帰りに当地を通りかかり、夢知らせがあつてここへ安置し、従者の伊勢平治・友重の二人に守護を命じた。



長徳寺と伊勢平治

二人は、懸命に観世音をお守りするとともに、付近を開発してムラづくりし、その名をとって呼び名にしたとある。

(注) 明治十年作製の「皇国地誌―友重村々誌」には、残留した二人の名を、某氏

友貞と伊勢平治と書き、その後伊勢氏は別の地に移つて不明とある。

宝龜年中(七七〇〜七八〇)というのは四九代光仁天皇の御代であり、田村麻呂が蝦夷を平定したのは五〇代桓武天皇の延暦二十年(八〇一)のことである。

坂上田村麻呂は越後介・越後守になったあと、蝦夷征討で功をあげた。伝説・物語の多い人で、観音信仰が篤かったと伝えられる。奥羽地方に田村麻呂伝説が多く、隣の南魚沼郡にもあ

に仕えて伊勢平氏と呼ばれるのは天承二年(一一三二)のころだから、田村麻呂の時代とはあまりにも違いすぎる。

伊勢平治とか、友重・友貞という名は、どう考えてみても謎である。

板碑をたどる道

観音堂境内で発見された応長元年(一一三二)銘の板碑がある。彫りや材質からみて、関東地方から持ち込んだものと考えられている。鎌倉時代のことで、これより先に北関東から

おふくんの話

上野 上村政基

るけれども、何しろ今から千二百年以上も前のことであつて、当地方とのつながりなどは想像もつかない。

また、伊勢平治・友重の名にも疑問がある。

『平家物語』によると、平忠盛(清盛の父)が伊勢に領地を与えられて根拠地としていたので、朝廷に仕えるようになったから伊勢平氏と呼ばれたという。平氏を姓としたのは寛平元年(八八九)からのことで、伊勢に赴いたのはそれからずっと後のことになる。そして、朝廷

道筋があり、そのふたつの道が交差する要点に観音堂があつた」と、筆者は想定している。

(注) 中条に居城していた大井田氏が、霜条の山田観音を信仰していたと伝えるが、その途中にある伊勢平治観音につながる話のないのが不思議である。



長徳寺板碑

観音堂領と門前

古い伝承を語り継いでいる千手観音であるが、その古さを具体的に示してくれる資料に乏しい。

観音堂を守る別当寺は、真言宗竜沢山宝鏡庵であつたと伝え、現在の参道傍にある天台宗の高沢山浄正院がその後身であるという。

天文年間に火災があつて、堂・本尊が焼けたらしく、昭和二十八年の文化財調査によつて、天文二十三年(二五五四)に、南魚沼の上田庄に住む仏師新保又四郎経安があらためて千手観音像を彫つたということが分かった。

元龜年間(二五七〇ごろ)に、存作住職が曹洞宗に改め、天正七年(一五七九)に長福寺六世

存盛和尚が宝鏡庵に隠居して、白雲山長徳寺の開山となった。

鎌倉幕府執権を退いた最明寺時頼が立ち寄つて、供養料三四石を寄せたと伝えるが疑問である。

慶安元年(一六四八)に、幕府から「先例により観音堂領三四石を与える」旨の、朱印状が交付され、その後引き続いて計六通の朱印状が与えられている。この朱印状によって、友重村地内の観音堂領は、行政面では水口沢村の分に含まれてはいるが、幕府直領と同様の特別扱いを受けてきた。

いわゆる十七夜まつりの前身は、(旧暦)六月十六・十七日の開帳であり、(同)七月七日から十三日にかけて馬市が開かれていた。寛永十五年(一六三八)に、高田城主松平光長の家臣である、渥美久兵衛・本田七左衛門連名の馬市制札が交付されている。

友重村は、門前百姓の村といわれ、観音と一体になって続いていたが、元禄七年(二六九四)に水口沢村の観音堂領として、朱印地の高三四石と九軒(うち寺一)、三七人(うち僧侶三)、馬五匹とある。

同じく観音維持に協力してきた伊勢平治村は、同年に高一二六石余、一四軒、一〇三人、馬一六匹と記録されている。

真剣に考えよう

合併について その二十二



ここに至りて合併任意協議会では、新市の根幹をなす部分の協議に入っています。第七回合併任意協議会では、「新市名称案の選定方法」、「新市建設計画の素案策定」などの方針が示されました。

合併の基本項目であるこれらのことは、合併問題を議論するうえで、大変重要な課題であり、住民の皆様にとっても興味深い内容のものです。

合併に対する期待や不安、今住んでいる地域が将来どのようなようになるか、これからもしっかりと見守っていく必要がありますので、合併任意協議会などを傍聴していただき、みんなで考えましょう。

「新市名称を

公募で！」

小委員会設置を承認

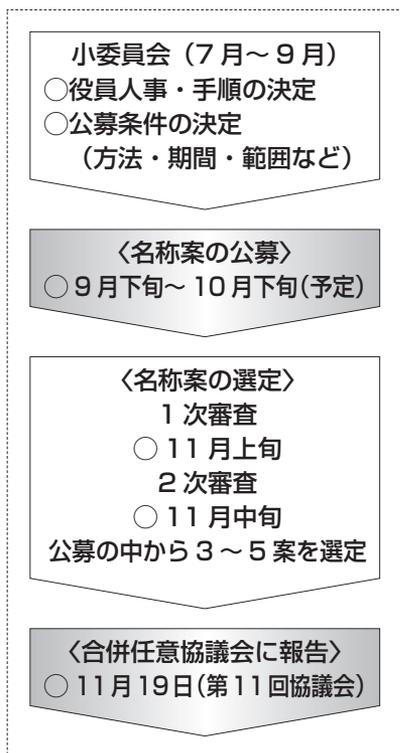
七月二十四日に開催された第七回合併任意協議会の席上で、「新市の名称案選定小委員会」の設置が承認されました。

新市の名称案選定小委員会

この小委員会の構成は、合併任意協議会委員の中から、「各市町村長」及び「学識経験を有する者のうち各一人」の十人で組織されます。

川西町からは、田口直人町長と押木篤美さん（田戸）の二人が委員として参加します。

《図1 新市名称案の選定手順》



小委員会委員の選出方法について意見を述べる吉楽正実議長

選定手順

新市の名称案は公募を行い、図1の手順で選定されます。最終決定は、報告された三案から五案を候補として、合併法定協議会で決められます。



新市の名称案選定小委員会のみなさん

第一回新市の名称案選定小委員会

「新市の名称案選定小委員会」の第一回会議が、七月二十四日の第七回合併任意協議会終了後に開催されました。

この日は、役員人事が行われ、委員長に関谷松代町長、副委員長には川西町の押木篤美さんが選出されました。



副委員長に選出された押木さん

新市建設計画の策定方針を協議

第七回合併任意協議会では、新市建設計画（計画期間／平成十七年度から二十六年度）の策定方針の協議が行われ、今年十一月末頃をめどに、素案をまとめることになりました。

※新市建設計画についてポイントを解説します。



「新市建設計画」って？

新市建設計画とは、合併後十年間で、新市の建設を総合的に効果的にすることを目的に、新市の一体性の速やかな確立と住民福祉の向上等を図り、新市の均衡ある発展のために策定するものです。



どんな内容になるの？

合併して誕生する新市について、①建設の基本方針、②建設の根幹となるべき事業（色々な公共事業など）、③公共施設の統合整備に関すること、④新市の財政計画、などの内容をまとめます。



新市将来構想との関係は？

構成五市町村を一体のまちとして、そのまちづくりの方針となる「新市将来構想」は、「新市建設計画」に掲げる、基本理念や目標とする将来像及び分野別の基本目標のために検討されています。



計画策定にあつての視点は？

- ①ハード面の整備だけでなく、ソフト面にも配慮します。
- ②新市の建設に資する事業を選び、合理的で健全な行財政運営に裏付けられた着実な計画とします。
- ③新市における旧市町村意識を早期に解消し、新市の一体性の確保と地域間格差の是正を図るための推進基盤を確立します。
- ④新市建設計画の実施を通じて、地域全体の社会資本の整備充実や地域住民の多様な行政ニーズに応え、組織及び運営の合理化が図られるようにします。



川西町の総合開発計画はどのようなもの？

川西町の総合開発計画は平成八年度から十七年度で計画され

ています。合併特例法の期限内（平成十七年三月三十一日）で合併したとすると、平成十七年度の一年分は消滅することになります。



特別議会議員 押木 問う方針の策定計画対



新市建設計画に登載する事業は、合併する市町村同士で決めているの？

新市建設計画の策定にあつては、県知事と協議しなければなりません。計画には県事業も登載でき、新市で実施する事業も国や県の補助金で実施するものや、合併特例債などを財源とするものが数多く想定されるためです。



どれくらいどの日程で策定するの？

平成十七年三月に合併する場

合を想定し、手続きなどの期間を勘案すると、遅くとも平成十六年一月初旬には新市建設計画（案）を決定させ、県知事との協議を平成十六年三月末には完了させなければなりません。そのため、今月八日に川西町としての事業要望をまとめ、優先順位をつけて合併任意協議会事務局に提出しました。

××××××××××××××××××

ごちひ合併任意協議会

第七回合併任意協議会

平成十五年七月二十四日に十日町市クロス10を会場に「第七回十日町広域圏合併任意協議会（会長・山本中里村長）」が開催されました。滝沢十日町市長が議長となり、議案三件、報告二件が議題として提出されましたが、議案の一部と報告一件が、時間切れのため、次回の合併任意協議会へ送られました。

協議内容

○議案第一号 新市の名称案選定小委員会の設置について
「新市の名称案」の選定には、

協議に多くの時間を必要とするため、小委員会を設置して協議することが承認されました。詳細は前ページをご覧ください。

○議案第二号 新市建設計画の策定方針について 新市建設計画を策定する方針について協議し承認されました。詳細は前ページをご覧ください。

○議案第三号 事務事業協議について 今回の合併任意協議会では、次の六分野から一六件の項目を協議する予定でしたが、一分野の四件については、時間切れとなり、次回へ送られました。それ以外は全て承認されました。

- 承認項目】
 - 財政・管財関係 四件
 - 母子児童福祉関係 一件
 - 地域福祉関係 一件
 - 高齢福祉関係 五件
 - 建設関係 一件
 - 【協議未了項目】
 - 克雷利雪関係 四件
- なお、協議された項目の内容や結果については、「合併の風／第三号」に掲載しました。

○報告第一号 事務事業調整結果の報告について 幹事会（各市町村の助役と合併担当課長で構成）で協議された項目を報告し、合併任意協議会で確認

いただく予定でしたが、時間の都合で次回に送られました。



川西町の考えを述べる田口町長

○報告第二号 第八回協議会開催日程及び提出予定議案について 第八回の協議会を九月二日（火）に川西町で開催することと、提出予定議案について報告されました。提出予定議案は、「新市将来構想の答申」、「事務事業協議」及び「事務事業調整結果の報告」などについて、協議することが予定されています。

最終答申に向けてラストスパート

新市将来構想検討委員会

新市将来構想検討委員会（高津富士男委員長、委員二十五人）の第七回と第八回の会議が、七月十一日中里村、七月二十九日

十日町市でそれぞれ開催されました。

先の第六回合併任意協議会（六月二十七日開催）の席上で、新市将来構想（案）について、中間報告（詳細は合併の風第二号／六月十日発行に掲載）を行いました。現在は九月二日（火）に川西町で開催される、第八回合併任意協議会での最終答申に向け、分野別・地域別の施策や戦略プロジェクトなどの検討が行われています。



班別に分かれて検討した結果を発表します（7月11日新市将来構想検討委員会）

かわにし合併物語

新市将来構想（案）を チェック

新市将来構想（案）の中間報告を受け、行政や住民の立場で、

内容を確認しましたので、その様子をお知らせします。

行政では庁議を開催

七月四日に町長、助役、収入役、教育長及び各課長等で組織する庁議を開催しました。

内容は、市町村合併問題に係る現在の動向や、新市将来構想（案）についての検討、新市建設計画（案）の策定準備及び市町村合併に対する今後の取り組みなどについて協議しました。

新市将来構想（案）については、「全体的にきれいな表現になり過ぎて具体性に欠ける」や「環境に配慮した循環型農業の推進を登載すべき」などの活発な意見が出されました。



真課長は事務事業を確認する所管する課長は眞剣です

また、今年の秋に予定している、「住民懇談会」、「アンケート調査」などのスケジュール案について検討し、今後は町議会

と連携を図りながら進めていくことを確認しました。

なお、平成十七年三月に合併することを想定した、今後のスケジュール（案）は次ページをご覧ください。

住民の視点で点検

第四回委員会開催

七月十七日に川西町市町村合併問題検討委員会（藤巻義明会長、委員二十名）の第四回目の会議が開催されました。



班での意見をまとめ発表します。

今回のテーマは、前回までに検討した「川西町の将来像」や「地域の自立のための仕組み」についてのまとめを行った後、先に中間報告された「新市将来構想（案）」の内容についても

確認を行いました。

新市将来構想（案）については、「全体的に抽象的すぎるのでは」や「責任ある表現を用いてほしい」などの意見が出されました。

合併歳時記

- ▼六月十八日（松代町）第九回市町村計画担当課長会議が開催されました。
- ▼七月四日（協議会事務局）第十回市町村計画担当課長会議が開催されました。
- ▼七月十一日（中里村）第七回新市将来構想検討委員会（合併任意協議会の附属機関）が開催されました。
- ▼七月十一日（中里村）第十一回市町村計画担当課長会議が開催されました。
- ▼七月十五日（協議会事務局）十日町広域圏合併任意協議会の第十回幹事会（助役・合併担当課長で構成）が開催されました。
- ▼七月十七日（活性化センター）第四回川西町市町村合併問題検討委員会が開催され、「新市将来構想（案）」などについて確認を行いました。
- ▼七月十九日（活性化センター）十日町広域圏合併任意協議会の川西町選出委員と役場担当課
- ▼七月二十二日（協議会事務局）第十二回市町村計画担当課長会議が開催されました。
- ▼七月二十四日（十日町市）第七回十日町広域圏合併任意協議会が開催されました。
- ▼七月二十四日（十日町市）第一回新市の名称案選定小委員会が開催され、協議会終了後に開催されました。
- ▼七月二十八日（十日町市役所）十日町広域圏合併任意協議会の第十一回幹事会が開催されました。
- ▼七月二十九日（十日町市）第八回新市将来構想検討委員会（合併任意協議会の附属機関）が開催されました。
- ▼七月二十九日（十日町市）第十三回市町村計画担当課長会議が開催されました。
- ▼八月一日（中里村）十日町広域圏合併任意協議会の臨時会が開催され、委員による意見交換が行われました。
- ▼八月一日（中里村）第二回新市の名称案選定小委員会が開催されました。
- ▼八月八日（十日町市役所）十日町広域圏合併任意協議会の第十二回幹事会が開催されました。

図2 川西町の合併問題取り組みスケジュール（案）

		全体の流れ（予定）	川西町の取り組み			
			情報提供	資料作成・配布	住民説明・調査	
平成十五年	6月	合併任意協議会 ○市町村議会 法定協議会参加の議決	広報かわにし「真剣に考えよう合併について」／ 合併の風（事務事業調整結果速報）	町ホームページに合併コーナーを開設	自立した場合の 財政シミュレーション作成 ★ 住民懇談会用の検討資料配布 ★ 新市将来構想ダイジェスト版配布	
	7月					住民懇談会 住民アンケート調査
	8月					
	9月					
	10月					
	11月					
	12月					
平成十六年	1月	合併法定協議会 ○市町村議会 廃置分合の議決 ○県知事に合併申請 ○新潟県議会 合併の議決 ○廃置分合決定 総理大臣へ届出 ○総理大臣告示	合併準備 合併	住民懇談会の会場数や 住民アンケートの対象 人数については、今後 検討します。		
	2月					
	3月					
	4月					
	5月					
	6月					
	7月					
	8月					
	9月					
	10月					
	11月					
	12月					
	1月					
2月						
3月						

お知らせ



川西町で開催します

協議会及び新市将来構想検討委員会が、八月から九月にかけて、川西町を会場に開催されます。会議は公開され、どなたでも傍聴できますので、お出かけください。

また、九月二日（火）の第八回協議会では、「新市将来構想」の最終答申が行われます。

第八回合併任意協議会

平成十五年九月二日（火）
 午後一時三〇分から
 川西町総合センター

新市将来構想検討委員会

〈第九回〉
 平成十五年八月十八日（火）
 午後一時三〇分から
 川西町総合センター

〈第十回〉
 平成十五年八月二十八日（木）
 午後一時三〇分から
 松之山町自然休養村センター

「かわにし絵本村」情報 No.2

★絵本村
十月五日(日) 午前九時～午後二時 光の館にて赤ち
ゃんから大人まで楽しめる絵本や童話を一〇〇〇冊展
示します。

★第二回 事前学習会
【講演】「絵本の魅力」
●講師 大塚千恵さん(守門村・絵本の家「ゆきほ
いし」館長)

●日時 八月二十二日(金) 午後七時三〇分～九時
●会場 川西町総合センター
●その他 ボランティア作業内容の説明等

※ボランティアの募集をしています。事前学習に、直
接来ていただいてもかまいません。
※好きな本等がありましたら、お持ちください。

～大地の芸術祭協賛イベント～

IT フォーラム 2003 in TSUMARI

当地域のIT活用を促進すべく、昨年に引き続き情報関連
技術のフォーラムを開催します。是非ご参加下さい。

- 日時 8月24日(日) 9時30分～16時30分
- 会場 クロス10 (中ホール) ■入場料 無料
- 内容
- ◎展示
 - ・十日町広域圏で推進中の高速通信網整備状況
 - ・生活の中でのIT活用の姿を先進他地域の実例を
交えながら紹介
 - ・生活の中でのIT活用
- ◎最新ITで遊ぼう! 『デジタルシューティング』
- ◎インターネット・フォト・コンテスト (作品募集中)
- ◎親子で作ってみよう! 『パソコン組み立て教室』 (予約制)
- 申し込み・問い合わせ
<事務局>(株)オスポック (担当:総務部企画課 羽鳥)
- ☎0257-50-2037

教室

IHクッキングヒーター 料理体験

今回は夏休み特別企画で、中
学生及び高校生を対象に行いま
す。男子生徒も大歓迎です。

- 期日 八月二十二日(金)
- 時間 午前十時～午後一時
- 内容

- ・夏野菜とアンチョビのパス
タ
- ・お手軽ミートローフ
- ・フルーツミルクゼリー
- 申込締切 八月十八日(月)
- ところ 東北電力(株)十日町管
業所クッキングスタジオ「エプ
ロン」

- 参加費 無料
- 持ち物 エプロン
- 募集定員 十八人
- 申し込み 東北電力(株)十日町
営業所お客さまセンター
- ☎52-3107

催し

第1回川西町シニア パターゴルフ大会の お知らせ

パターゴルフ大会に年齢制限
を設けて開催します。
同世代の皆さんとスポーツを

とおして仲間づくり、健康づく
りをしましょう。お気軽にご参
加下さい。

- 期日 八月二十四日(日)
(小雨決行)
- 時間

- ◎開会式 午前八時～
- ◎競技 午前八時半～十一時
半頃

- 会場 ナカゴグリーンパー
ク・パターゴルフコース
- 参加資格 ①川西町民及び川
西町の事業所に勤務している者

- ②年齢六十歳以上の者
- ③パターゴルフのルールを承知
して、それを遵守できる者

- 参加費 一人 八〇〇円
- 申込締切 八月十八日(月)
(申込書に必要事項を記入して
お申し込み下さい。)

- その他 参加者は、各自で会
場へお集まりください。

※高齢者スポーツ体験教室でパ
ターゴルフの紹介と指導を行っ
ています。参加を希望する方は、
お問い合わせ下さい。

- 申し込み・問い合わせ 教育
委員会生涯学習課社会体育係
- ☎68-2167

その他

住民基本台帳ネットワー ク二次稼働のお知らせ

八月二十五日(月)より住民

基本台帳ネットワークの二次稼
動が開始されます。開始されま
すと、申請により個人の住民基
本台帳カードを作成することが
できます。

詳細については「広報かわに
し」8月号に掲載しますので、
そちらをご覧ください。

《記事を訂正します》

七月二十日発行の「広報かわ
にし」お知らせ版(8ページ)
に掲載しました南台宅地分譲の
分譲価格表の一部表記(水道加
入金の部分)が誤っていました。
お詫びして訂正いたします。

《分譲価格表》

(単位: m²・円)

区画番号	地番	画地面積	分譲価格
9	412番地54	313.08	9,235,000
10	412番地55	313.04	8,921,000

- ・水道加入金は価格に含まれていません。(生活環
境課へお問い合わせ下さい。)
- ・下水道負担金は価格に含まれています。

募 集

平成十六年度採用 新潟県職員(看護職員) 採用選考者査受験案内

■受付期限 九月三日(水)
■第一次査日 九月二十八日(日)

■査区分及び職種等

【上級】助産師

【中級】看護師

■職務内容 県立病院等で看護業務に従事します。

■受験資格

【年齢】昭和四十九年四月二日以降に生まれた者

【免許等】

◎助産師 助産師の免許取得者又は平成十六年に行われる助産師国家試験により免許取得見込みの者

◎看護師 看護師の免許取得者又は平成十六年に行われる看護

総合体育館からの お知らせ

八月十一日(月)午前九時から十一時二十分の間、東北電力の配線工事のため、総合体育館内が停電になります。電気、電話、自動販売機の使用ができませんので、ご利用の際はご了承ください。

千年の湯からの お知らせ

◎営業時間延長のお知らせ
八月十四日(木)・十五日(金)・十六日(土)の三日間、夜二十三時まで(受付終了二十二時三十分)営業いたします。

師国家試験により免許取得見込みの者

■採用人員 各職種あわせて八〇人(一〇人程度)

■申し込み・問い合わせ

新潟県病院局総務課職員係
〒950-8570 新潟市新光町四番地一 県庁内
☎025-280-5554

皇居勤労奉仕団 団員募集

十日町市皇居勤労奉仕団妻有会では、左記により第三十一回奉仕団の団員を募集します。

■期日 平成十六年四月(四泊五日)

■参加費 七三、〇〇〇円

■募集締切 八月三十日(土)

■募集定員 五〇人

■申し込み・問い合わせ

☎55-2453 近藤
☎68-2593 平野

《平成15年度受験案内》 新潟県職員採用中級・初級試験 新潟県市町村立小中養護学校事務職員採用試験 新潟県市町村立小中養護学校栄養職員採用試験

■受付期間 8月13日(水)～9月2日(火)

■第1次試験日 9月28日(日)

■受験資格

(1) 試験種類・採用人員・資格要件

区分	試験職種	採用予定人員	資格要件
中 級	診療放射線技師	1人程度	診療放射線技師の免許取得者又は平成16年に行われる国家試験により免許取得見込みの者
	臨床検査技師	1人程度	臨床検査技師の免許取得者又は平成16年に行われる国家試験により免許取得見込みの者
初 級	一般事務	30人程度	
	警察事務	7人程度	
	土木	2人程度	
小中養護学校事務職員	学校事務職員	26人程度	
小中養護学校栄養職員	学校栄養職員	16人程度	栄養士の免許取得者又は平成16年3月31日までに免許取得見込みの者

(2) 年齢等

中級試験・市町村立小中養護学校栄養職員採用試験 } 昭和52年4月2日から昭和59年4月1日までに生まれた者で、活字印刷文による出題に対応できる者

初級試験・市町村立小中養護学校事務職員採用試験 } 昭和57年4月2日から昭和59年4月1日までに生まれた者で、活字印刷文による出題に対応できる者

■お申し込み・お問い合わせ 〒950-8570 新潟県新光町4番地1 新潟県庁内 新潟県人事委員会事務局
☎025-280-5538



【ご存知ですか介護保険】

ケアマネージャーってどんな人？

今回は、ケアプランについて学びました。介護サービスを利用するためには、どんなサービスを利用するか計画（ケアプラン）を作成する必要があります。

作成するときは、担当のケアマネージャー（介護支援専門員）との十分な話し合いが必要ということでした。

そこで今回は、そのケアマネージャーとはどんな人なのか紹介したいと思います。



こんにちは。健康シエンです。

実は、僕、将来、福祉関係の仕事に就いて多くの人の力にな

りたいと考えています。

前回ケアプランについて学んだときに、ケアマネージャーさんという職業を知りました。

興味はあるんだけど・・・いったいどんな仕事をしているんだろう。

こんな仕事をしています。

- ・介護サービス利用の相談・アドバイス
- ・要介護認定申請などの手続きの代行
- ・ケアプランの作成、見直し
- ・介護サービス提供機関との連絡、調整
- ・介護保険施設の紹介

ふーん。いろいろな仕事をしているんだね。

ところでケアマネージャーさんは普段どこにいるの？

居宅介護支援事業者や介護保険施設に勤めています。近隣にはどんな事業者があるか、町が紹介しています。

少しでも相談やアドバイスを受けたら費用がかかるのかなあ・・・。

いいえ。費用はかかりません。ケアマネージャーの仕事に関しては、基本的に利用者の負担はありません。

（ただし、申請代行や訪問のための交通費などで実費のかかる場合もあります。）

介護サービスを利用する際、サービス内容や手続き方法などが分からないという話をよく聞きます。

そんなときは、力強い味方「ケアマネージャー」に相談しましょう。きっとあなたの力になってくれるはずです。

力強い味方かあ・・・僕もケアマネージャーを目指してみようかな。でも・・・誰でもすくなれるのかな？

ケアマネージャーになるため

には、医師、歯科医師、保健師、看護師、介護福祉士などの保健・医療・福祉サービスの資格を持ち五年以上の実務経験があり、介護支援専門員の試験に合格した後、実務研修を終了しなければなりません。

なるほど。ケアマネージャーへの道のりは長いんだね。どうりで頼りになるわけだ。

大変そうだからあきらめようかな・・・いやっ道は長くて楽しいほどやりがいがあるんだ！よしっ決めた。僕は将来ケアマネージャーを目指します。

いかがでしたか。なんと今回シエン君は将来の夢が見つかったようです。

次回から数回にわたって、介護サービスにはどんなものがあるのか、具体的にしていきたいと思います。

あつそつだ！第一号被保険者（六五歳以上の方）の平成十五年度の保険料が確定したらしいよ。詳しくは次のページを見てね。

●問い合わせ けんこう支援課 介護保険係 68-3111

◆ 議会報告 ◆

七月十八日から始まった第三回川西町議会定例会は、十九日間の日程で行われました。十八日は、諸般の報告の後、町長の所信表明がありました。

続いて、「川西町国民健康保険条例の一部を改正する条例」、「平成十五年度川西町一般会計補正予算」の二件の専決処分した事件が承認された後、「川西町手数料条例の一部を改正する条例」ほか一件の条例改正が原案どおり可決され、「平成十五年度川西町一般会計補正予算（第二号）」ほか四件の補正予算が原案のとおり可決されました。また、「三〇人以下学級の実現をはじめとする教職員定数増義務教育費国庫負担制度の現行維持を求める請願」ほか一件の請願が採択されました。八月四日は、町政に対する一般質問が行われた後、「特別職の職員で非常勤のものの報酬及び費用弁償に関する条例の一部を改正する条例」ほか六件の発議案が審議されました。

なお、議会の模様は九月二十日発行の「議会だより」の中で詳しく紹介されますので、ご覧ください。

《平成 15 年度介護保険料の期別の徴収額が確定しました》

65 歳以上の方（第 1 号被保険者）を対象に、平成 15 年度の介護保険料の納入通知書を、8 月 1 日に発送しました。

今年度は、3 年に 1 度の介護保険事業計画の見直しにより、65 歳以上の方の保険料が改定されました。これに伴い、10 月（普通徴収は 8 月）以降の期別の保険料が増えることとなります。これは、15 年度の 4・6・8 月分（普通徴収は 4・6 月分）の保険料が仮徴収として 14 年度 2 月分と同額で徴収しているためです。保険料の改定により保険料が多くなった差額は 10・12・2 月分（普通徴収は 8・10・12・2 月分）で上乗せするため、10 月（普通徴収は 8 月）以降の期別の保険料が多くなりますが、総額は改定後の年額となります。

表 1 平成 15 年度特別徴収の納付額
（前年度から保険料段階が変わらない方の例） 単位：円

保険料段階	平成 14 年度		平成 15 年度	
	2 月	4・6・8 月（仮徴収）	10・12・2 月	合 計
1	2,600	2,600	3,200	17,400
2	4,100	4,100	4,600	26,100
3	5,400	5,400	6,200	34,800
4	6,800	6,800	7,700	43,500
5	8,200	8,200	9,200	52,200

表 2 平成 15 年度普通徴収の納付額
（前年度から保険料段階が変わらない方の例） 単位：円

保険料段階	平成 14 年度		平成 15 年度		
	2 月	4・6 月（仮徴収）	8 月	10・12・2 月	合 計
1	2,600	2,600	3,200	3,000	17,400
2	4,100	4,100	4,700	4,400	26,100
3	5,400	5,400	6,000	6,000	34,800
4	6,800	6,800	7,700	7,400	43,500
5	8,200	8,200	9,100	8,900	52,200

◆特別徴収（年金天引き）

老齢・退職年金（基礎年金）が 18 万円以上の方は、基本的に年金天引きとなります。

◆普通徴収

老齢・退職年金（基礎年金）が 18 万円未満の方、非課税年金のみを受給している方、平成 15 年度 4 月 2 日以降に 65 歳になった方、平成 15 年 4 月 1 日以降に川西町に転入した方などです。

ホームアップ 役場 No.27

オートバイショップ ヤクバ？



役場駐車場にずらりと並んだオートバイ。まるで、モーターショーの一隅かオートバイショップの展示場のような感じです。実は、先月行われたジャパンエンデューロの車検場として役場駐車場が使われたときの一品。国産から外国製までオフロードタイプのオートバイのあらゆる種類・排気量がそろいました。色彩も鮮やかで、赤、黄色、コバルトブルー、ライムグリーンなど各メーカー

のイメージカラーが入り交じってとてもカラフル。まわりの地味？な空間とミスマッチして、「絵になる」風景をかもし出しています。最近のオートバイは悪路も舗装路も快適に走れるようになっていて、こうした公道を使っているイベントにはうってつけのこと。「俺も出られるかな」と言ってアクセルをふかすふりをする職員。横にあるバイクのシートは、胸の高さまでありました。

新潟県「都市計画区域マスタープラン」 住民説明会参加者募集のお知らせ



※川西町都市計画完成イメージ

一 目的

平成十二年の都市計画法の改正により、新潟県が平成十六年五月までに新潟県内の全ての都市計画区域（全四四区域）の整備、開発及び保全の方針（Ⅱ都市計画区域マスタープラン）を策定することとなりました。

都市計画区域マスタープランは、都市計画の目標、主要な都市計画の決定方針等、長期的な視点に立った都市の将来像を明確にするとともにその実現に向けての大きな道筋を明らかにするものです。

このたび都市計画区域マスタープランの素案ができましたので、その概要について説明会とおして住民の皆様から知っていたいただき、また意見を求めるため開催するものです。

二 主催者

■新潟県

三 参加対象者

以下の都市計画区域に在住する住民

- ・十日町都市計画区域（十日町市）
- ・川西都市計画区域（川西町）

四 開催日時

平成十五年九月九日（火曜日）
受 付：午後六時三十分～

説明会：午後七時～八時三十分

五 会場

- ◎会場名 十日町情報館
- ◎住所 〒948-0072 十日町市西本町2丁目
- ◎電話番号（代）0257-501100

六 説明内容

- ◎都市計画の基本的な話
- ◎新潟県都市計画区域マスタープランの概要説明
- ◎質疑応答

七 募集先

郵送、FAXまたは電子メールで、住所、氏名、電話番号を明記のうえ以下の申込先にお申込みください。（様式は問いません。）

八 募集定員

■一〇〇名

九 募集申込期間

平成十五年八月二十日（水曜日）から平成十五年九月三日（水曜日）（必着）まで。

十 素案の配布時期及び配布場所

【配布時期】平成十五年八月十一日（予定）から、以下の場所で配布予定。
【配布場所】◎ホームページ（県土木部都市局

都市政策課

- ◎新潟県機関
- ①新潟県土木部都市局都市政策課内（県庁行政庁舎6階）
- ②新潟県各地域振興事務所内
- ③ 津川地区振興事務所内
- ④ 各土木事務所内
- ⑤ 佐渡地域振興局企画振興部、地域整備部内
- ◎十日町市・川西町（都市計画主管課内）



【問い合わせ及び申し込み先】

新潟県土木部都市局都市政策課都市計画係
〈住所〉〒950-8570 新潟市新光町四番地一
〈電話〉025-285-5511
〈内線3332〉025-280-5429
〈直通〉025-285-0624
〈FAX〉025-285-0624
〈電子メール〉t1600107@mail.pref.niigata.jp

進路資料室だより
就職編

今年度の三年生は一〇一人、その内、進学（四大・短大・専門学校）希望者は五三人、就職（公務員含む）希望者は四八人です。進学・就職共に第一希望は通勤（通学）可能な範囲や県内希望者が多く、県外希望者は少なくなっています。

七月一日から求人票が公開され、それと同時に進路資料室は就職の情報を得ようとする生徒であふれています。各企業やハローワークから直接送付される求人票やパンフレットをもとに探す方法と、インターネットによる求人票検索の二通りの方法で情報を得ることが出来ます。

直接送付される求人票では管内・県内・関東の一部の地域に限られ、職種もサービス関係が多く、事務・販売等は少ないので偏った情報しか得られません。インターネットでは、全国どこの求人票でも前日に受理されたものでも検



の高い倍率を勝ち抜かなければ内定できないケースもあり、高校生にとって大変厳しい状況になっていきます。二年・三年での二回の企業訪問、進路講話、適性検査等就職への意欲高揚を図ってきた中で、求人少なさに驚きと不安を隠せない生徒もいます。

索可能で常に新しい情報を見ることが出来ます。しかしアクセスが集中するとながりにくくなり、昼休みや放課後の限られた時間内で検索するのは難しくなっています。生徒はこの二通りの方法をうまく使い分けて自分にあつた就職先を探しています。

高校生求人の数は二〜三年前よりずっと減少しています。求人票を提出する企業の減少や求人数そのものも減少がみられ、自分の希望するものがなく職種や希望地の変更も余儀なくされています。求人数の少ない企業に人気が集中し三〜四倍またはそれ以上

これから三月までの間、各企業からの求人票をもとに保護者と相談し、企業見学をする中で自分に適した就職先を一社に絞り、九月の応募、就職試験、内定、就職へと進んでいきます。昨年度の卒業生は一次応募で内定する生徒、残念ながら一次に失敗しショックを受けて止まってしまう生徒、二次・三次とチャレンジし内定をもらった生徒と様々でしたが、学校内では経験できない社会の様子を体験し精神的に大きく成長し巣立っていました。今年の三年生も自分の得意分野を十分に生かし、自分に適した就職先を探し出して卒業へと向かってくれることと思います。

だんだんどきも！ 24

木目込人形の家の巻

「最初は法事の打合せだったんです。それが、ひよんなことからこんなことになりました」。川口町在住の星名眞燃子（78・本名星名茂治）さんは、自作の木目込人形展開催の切っ掛けをこう話します。



うに輝きます。難しいのは、「へこみや丸みをしわを寄せずに仕上げること」で、逆にそこが腕の見せどころのこと。

約二〇〇点を集めた星名さんの作品展は、元町の長安寺（馬場光雄住職）で七月二十二日から二十七日にかけて開催されました。「美しい人形展」の評判が口コミで広まり、会期中に七〇〇人あまりが見学を訪れました。

「方丈様や奥様、教え子の大家、親戚の人たちなどの皆さんにお世話になって、ようやく長年の念願がかないました。でも、一番喜んでいるのは、久しぶりにしゃばの空気に触れることができた人形たちだと思いますね」。星名さんと人形の出会いはまだまだ続きそうです。

「一体作るのに約二〇時間かかります。一年に三五〜三十六体、二〇年間で六〇〇体以上作ったでしょうか」。淡々と語る星名さんの目は人形一体一体に思いを馳せているよ

協会加盟団体の紹介

川西町バレーボール協会

こんにちは、バレーボール協会です。

日本のバレーボールというと、国際大会で今ひとつ良い成績が残せなくて、最近人気も少し落ち目と思われがちですが、川西町でのバレーボールは違います。

四年前には、青年女子チームが全国大会に出場しましたし、ママさんチームも二〇人の会員が毎週二回の練習を行い各種大会で活躍しています。また、男子チームも十五人が週二回の練習を行い各種大会の上位を目指して頑張っています。



スポーツ少年団バレーボール部では、小学生三十五人・中学生二十五人が週三回集まって、アテネの次の次のオリンピックを目指して、楽しく元気に練習しています。

小学生は、この練習をとおして年間六回の大会に参加しており、中越予選会を突破して県大会への出場を目指しています。中学生は、部活動のほかに強化練習として週二回の練習をこなし、中越大会優勝を目指しています。

バレーボール協会は、小学生から大人まで、女性も男性も誰でも参加いただけます。競技経験のある方はもちろん、初めての方でも、お気軽に参加してみてください。各チームの練習日は次のとおりです。

○スポーツ少年団小学生

毎週月・木曜日 総合体育館

午後七時～八時三〇分

毎週土曜日 総合体育館

午前九時～十一時三〇分

○スポーツ少年団中学生

毎週月・木曜日 川西中体育館

午後七時～八時三〇分

○ママさんチーム

毎週月・木曜日 川西中体育館

午後八時～十時

○男子・女子チーム

毎週月・木曜日 総合体育館

午後八時～十時

●お問合せ先 川西町教育委員会
内 川西町体育協会事務局（電話
68-2167）

運動で健康づくり・元気づくり

日本は高齢化・少子化・少孫化が進み、なかでも高齢の人が急速に増えています。寝たきりや要介護になることを防ぎ、健康でいきいきとした生活を送る期間、つまり『健康寿命』を

延ばすためには、若いうちから身体活動・運動を生活に取り入れることにより、とりわけ生活習慣病を予防することが必要です。

◇身体活動量を増やそう

「身体活動」とは、競技性のあるスポーツだけでなく、個人で楽しむウォーキングなどの運動のほか、レジャー活動あるいは家事・畑仕事などの体を動かすことを含んでいます。

◇身体活動・運動の効果

身体活動・運動により、体力を維持・向上するだけでなく、肥満や高血圧・糖尿病などの生活習慣病の予防・改善に大きな効果がえられます。また、適度な運動は心身を安定させる副交

感神経を活発にするため、ストレス解消にもなります。



◇健康のために一日一万歩

二〇一五年には団塊世代が高齢者の仲間入り。さて、一〇年後に備えて今からできることは？

運動の必要性を痛感しながらも、「いざ！」となるとなかなか実践できなかつたり、長続きしなかつたりです。日常の中でちよつとずつ活動量を増やす工夫をしましょう。

歩行は日常生活における最も基本的な身体活動で、一日一万歩歩くと良いとされています。その理由は、一週間に二〇〇〇キロカロリー以上の身体活動を行な

っている人は、それ以下の人も死亡の危険度が二八%も低く、「週二〇〇〇キロカロリー・一日三〇〇キロカロリー」のエネルギー消費が一万歩に相当するという訳です。

◇運動で寝たきりを予防しよう

高齢者の日常生活能力のなかで、比較的早くから低下するのが歩行や起居等の「移動動作」に関わる能力です。積極的に歩くことで低下を予防することが出来ます。さらに、転倒・骨折とそれに伴う寝たきりを予防するためには、下肢や体幹部の筋力トレーニングも必要です。



善意

(敬称略)

福祉に
根津 英作 (上野) 三万円

半藤 英吉 79 (本人) 田中町

うぶ声—おすこやかに

村越 冠太 正広 野口

中村 百花 圭子 坪山

片桐 渉 早英 恭木 落

高砂—ご円満に

内山 浩樹 新町新田

金澤 知子 十日町市

松澤 晋 上野

藤原 せつ子 十日町市

夕立のしぶきに生まれ地の熱気
暑中見舞の余白をうめし一句かな
墓参り父母に告げたきこと多し

八王子市 松浦 サク

つばめの子巢立つとのみの日記かな
鉄線花見上げて終の花高し
掛軸を替へてお盆を迎へけり

田中町 石澤 澄代

高々と風に重たき青すすき
バス待ちの五分は長し炎天下
梅雨晴間キャッチボールの父かな

小白倉 江口みゆき

野の仏山百合咲いて傍らに
朝顔を鉢に育て、咲かせをり
蝉の殻つけて落ちあし桐一葉

大倉 中條 石平

句碑寺の山毛櫨千幹の蝉時雨
花菖蒲見足りし傘の動き初む

新町新田 若山 向山

遠き日を語れる友と盆の月
旅一夜友と語らう河鹿宿

足立区 涌井ハル子

子つばめの巢立ちし納屋の戸を閉ざす
しどなる雨を零して蓮大葉

岩瀬 登坂伊智子

日に焼けて蝉のぬげがら集め来し
雨止みし花火の子等のはしゃぐ声

野口 村越 由喜

長梅雨や三日ともたぬ孫の傘
病院で薬局で待ち梅雨長し

上町 高橋 願似

涼風に夏鶯の声聞きし
紫蘇抱きし手の移り香や梅雨晴間

高原田 須藤 キミ

寝返りて雨の音聞く夜長かな
手枕にかかるき疲れや夏の雨

元町 田畑 吉治

思い出に匂ひありけり青田風
人は人我は我とし冷奴

練馬区 須藤 遊人

ケアハウス話すことなく含羞草
曝しあり偽良寛と知つてゐて

野口 野沢 寅生

珍しき紫陽花見つ、時忘る
我が庭にいろいろ咲いて初夏の花

霜條 蔵品ハツエ

観賞の三日天下のあやめかな
涼しさや稲波打たせ渡る風

野口 高橋 波京

戸籍の窓から

昇天—ごめい福を祈る

市川 富二 92 (本人) 中屋敷
今藤 清 60 (本人) 上野
登坂 亨 42 (政司) 赤谷
馬場 マツエ 82 (彰) 学校町
高橋 カツ 81 (良二) 赤谷
平野 ハツ 88 (本人) あかね園



かわにし俳壇

高崎正風選

魚沼米送りし礼のメロンかな
茎数と色を確かめ穂肥撒く
朝顔に孫と支柱を立てにけり

小白倉 田中 優美

休日救急医

8月24日 庭野 医院
(十日町市寿町4)
☎ 52-2711

31日 たかき 医院
(十日町市土市第5)
☎ 58-2361

9月7日 田中 外科 医院
(十日町市田中町本通)
☎ 52-2403

14日 石川 医院
(津南町上郷宮野原)
☎ 66-2061

〃 中条 病院
(十日町市北原)
☎ 57-3018

15日 山口 医院
(十日町市袋町中)
☎ 52-2174

■表紙の写真

大地の芸術祭の作品、「ホワイトプロジェクト」です。平和への願いが込められた白い布が、青い空にはためく姿は感動的です。

奥に見える芝生の空間、グリーンヴィラも、壮大なスケールの象形文字が訪れた人を迎えてくれます。

???クイズです???

表紙の写真のホワイトプロジェクトで集められた白い布は、約何枚?

ヒント：本紙をよく読んでください。

おわかりの方は、はがきに「解答」「住所」「氏名」「電話番号」を明記のうえ、〒948-0192 川西町役場総務課文書広報係までご応募ください。

正解の方に(多数の場合抽選で)ステキなプレゼントをいたします。

●締め切り…8月22日(金)

<7月号の答え>

⑤ファウル

(ホームラン性の大ファウルだったそうです)

正解者は、次の一組でした。お二人には記念品をプレゼントします。(敬称略)

庭野義男・君子(元町)



「あとむのように こころやさしく なんでも いっしょうけんめいがんばる!!」
1年生全員 学級目標



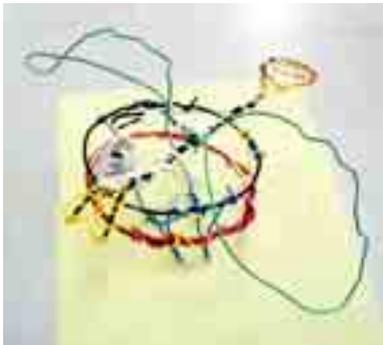
「ホワイトラビット」
5年生 中條美冬さん



「楽しい花火」
3年生 小林結花さん



「大大花」
2年生 富田 裕くん



「カモメと巣」
6年生 田村友明くん



「海の中の魚」
4年生 高橋 彩さん



「十五夜のうさぎ」
4年生 数藤瑞紀さん

9月号は上野小学校です

大地の芸術祭の作品も青空がよく似合う。ホワイトプロジェクトの前に立つ「もず男」は、前回の芸術祭で制作されたもの。メルヘンチックだが、地球環境の悪化に警鐘を鳴らす藤原吉志子さんの作品だ。



今年ほど「青空と暑さが恋しい」と思う夏も珍しい。梅雨明けは平年より一週間あまりも遅れ、明けてもスカッとしたり晴天は長く続かない。さわやかで過ごしやすいが、作物への影響は必至だ。稲の生育も大きく遅れている。このままだと平成五年以来の凶作になりかねない。

「小雪の年は夏が心配だ...」とは春によく交わされていたことば。不安が的中した格好にならないければいいのだが...

● 5/25(土) 10時～12時